



2014年10月28日

報道関係者各位

グランフロント大阪 事業者12社

NTT都市開発株式会社	株式会社大林組
オリックス不動産株式会社	関電不動産株式会社
新日鉄興和不動産株式会社	積水ハウス株式会社
株式会社竹中工務店	東京建物株式会社
日本土地建物株式会社	阪急電鉄株式会社
三井住友信託銀行株式会社	三菱地所株式会社

一般社団法人グランフロント大阪 TMO

一般社団法人ナレッジキャピタル 株式会社 KMO

グランフロント大阪は、おかげさまで まちびらき から1年半で来場者延数が7,800万人を突破

「アジア・世界のゲートウェイ」の実現に向けて
まち全体でインバウンド向けサービスも順次拡大中！
 レストラン・カフェの全84店舗で、メニュー表の多言語化を実施します

グランフロント大阪(大阪市北区大深町)には、毎日たくさんのお客様にご来場いただき、おかげさまをもちまして、今般、「まちびらき」から1年半を迎え、その間の来場者延数が、7,800万人を突破しました。

また、海外から日本を訪れる方(インバウンド)の数は増加の一途をたどり、本年3月から7カ月連続で月間の訪日客数が100万人を超える(出典:日本政府観光局(JNTO))など、日本への観光熱が高まりを見せており、グランフロント大阪へのご来場のお客様の中でも、インバウンドの方が目立って増えてきました。

そこで、今般、グランフロント大阪では、増加するインバウンドのお客様に対応し、より一層お楽しみいただけるよう、本年11月末までに、グランフロント大阪の商業施設「ショップ&レストラン」および知的創造拠点「ナレッジキャピタル」のカフェやレストラン全店で多言語化したメニュー表をご用意いたします。

グランフロント大阪は「アジア・世界のゲートウェイ」として、これからも「多様な人々や感動との出会いが新しいアイデアを育む街」の実現を目指してまいります。

1. 来場者延数について

2013年4月26日 ~ 2014年10月25日 来場者延数	7,800万人
--------------------------------	---------

「ナレッジキャピタル」「ショップ&レストラン」等を含めた“グランフロント大阪全体”の来場数です。
 「ナレッジキャピタル」「ショップ&レストラン」各々での来場者数の集計は行っていません。

まちびらき以降の来場者延数の推移(ご参考)

時 期	推 移	年間目標
2013年4月26日~5月25日(まちびらきから1カ月) 1	761万人	3,650万人
2013年4月26日~9月30日(同約5カ月) 2	2,700万人	
2013年4月26日~2014年2月28日(同約10カ月) 3	4,600万人	
2013年4月26日~2014年4月25日(同1年) 4	5,300万人	
2013年4月26日~2014年10月25日(同1年半) (2014年4月26日~2014年10月25日(2年目からの半年))	7,800万人 (2年目延数:2,500万人)	3,650万人

1:2013年5月26日発表、 2:2013年10月17日発表、 3:2014年3月5日発表、 4:2014年4月25日発表

2. インバウンド誘致に向けた取り組みの進展

(1) グランフロント大阪でのインバウンド来館の状況

グランフロント大阪では、まちびらき以降、国内だけにとどまらず、海外の方々にも注目され、インバウンドのお客様が目立って増えてきました。

館内のインフォメーションカウンターでの外国語での問い合わせ件数
本年9月には、開業直後(2013年5月)と比べて「2倍超まで増加」

商業施設ゾーン「ショップ&レストラン」での「銀聯カード」によるお買い上げ額
本年9月には、開業直後(2013年5月)と比べて「4倍弱まで増加」

このほか、本年8月31日からは、延24日間にわたって延べ4,000人を超える規模で、台湾の大手企業によるインセンティブツアー(報奨旅行)の受け入れを実施したほか、インターコンチネンタルホテル大阪でも、中国や香港などのアジア方面をはじめとした、世界のさまざまな国や地域からのお客様が増えています。



インセンティブツアーの様子(北館1階車寄せ)

(2) 飲食店舗でのメニュー表の多言語化について

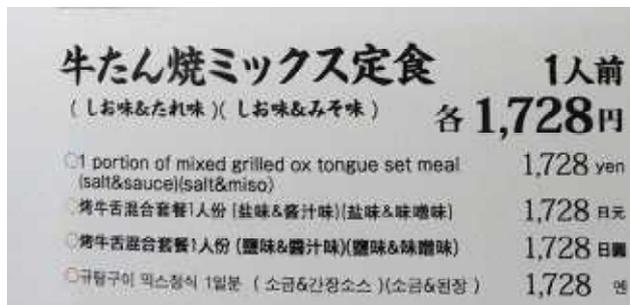
グランフロント大阪には、商業施設「ショップ&レストラン」および知的創造拠点「ナレッジキャピタル」を中心に、まち全体で84店にもおよぶカフェやレストラン店舗が軒を連ねており、このまちにお越しいただくお客様をお迎えする上でも、まちの大きな魅力になっています。

このまちの魅力を、さらに多くの方々に楽しんでいただけるよう、このたび、カフェやレストラン各店舗にてご用意する「メニュー表」について、インバウンドのお客様へのおすすめメニューを中心に、日本語に加えて、英語等多言語による表示を追記いたします。

これにより、観光旅行における楽しみの一つである「食」の面からも、インバウンドのお客様に対するおもてなしを強化します。

メニュー表の多言語化について

対応時期	本年11月末までに随時対応完了予定
対応言語	英語、韓国語、中国語(簡体・繁体) 一部店舗では、未対応の言語がございます。
対象店舗	ショップ&レストラン レストラン・カフェ全店 (74店舗) ナレッジキャピタル レストラン・カフェ全店 (10店舗)



(例)南館7階「味の牛たん 喜助」(牛たん料理)でご用意しているメニュー表

(3) インバウンド受け入れに向けた取り組み

グランフロント大阪では、インバウンドのお客様に、本施設のみならず、大阪・関西・日本に関心を持っていただけるよう、まちびらき以降、台湾や香港などアジア各国で開催される旅行博への出展や、海外の旅行会社へのプロモーションに取り組んでまいりました。

一方で、インバウンドのお客様を受け入れる施策として、免税手続に対応可能な店舗を増やし31店舗(2014年10月24日時点)を数えるに至りました。

そして現在は、インバウンドのお客様からのニーズが高い「無料WiFi」サービスの2014年度中の導入に向けて準備を進めているところです。

また、グランフロント大阪を対象範囲に含む特定都市再生緊急整備地域「大阪駅周辺地域」においては、官民により構成された都市再生緊急整備協議会が中心となって、国土交通省の進める補助制度「国際的ビジネス環境等改善・シティセールス支援事業」の活用による、外国企業等の誘致や地域の外国語情報の発信などの取り組みが進められています。

インバウンドのお客様の満足度を高めていけるよう、グランフロント大阪では引き続きハード・ソフトの両面で、積極的なインバウンド誘致活動の推進、サービスの拡充を図っていきます。

・「グランフロント大阪におけるインバウンド受け入れに向けた施策」の詳細は、別紙【ご参考1】参照。

・「グランフロント大阪の免税手続実施店舗」の詳細は、別紙【ご参考2】参照。



インフォメーションでの対応の様子



「大阪・梅田 駅周辺 MAP」

(外国語表記付き)



タウンガイド冊子

(英語・中国語<簡体、繁体>・韓国語版)

【ご参考 1】 グランフロント大阪におけるインバウンド受け入れに向けた主な施策

項目	内容	導入状況
(1) 今般導入するサービス		
レストラン・カフェにおけるメニュー表の多言語化対応	「ショップ&レストラン」及び「ナレッジキャピタル」内のレストラン・カフェ 全 84 店舗にて準備	2014 年 11 月末までに順次整備予定
(2) 導入準備中のサービス		
外国人観光客向け無料 Wi-Fi ()	館内共用部(建物低層部分)での無料 wifi サービスの導入	2014 年度内に整備完了予定
交通サービス「UMEGLE」多言語リーフレット ()	乗車方法・サービス利用方法等を記載した、多言語表記のリーフレットの制作。	2014 年度内に制作予定
多言語フロアマップ(店名・業種の多言語表記付)	多言語表記のフロア平面図マップ(店名・業種表記付)の制作。	2014 年度内に制作予定
多言語グルメガイド冊子(店名・業種の多言語表記付)	業種・店舗紹介文等に関する、多言語表記版の制作。	2014 年度内に制作予定
(3) 導入済のサービス		
物販店舗での免税対応	「ショップ&レストラン」内の物販店舗 31 店舗において対応(2014 年 10 月 23 日時点。詳細は、別紙【ご参考 2】参照)	対応済(順次拡大中)
Wi-Fi(有料)	館内共用部で、通信プロバイダによる公衆無線 LAN サービスを提供(docomo Wi-Fi、NTT フレッツ・スポット、au Wi-Fi SPOT、Wi2 300)	対応済
Wi-Fi(無料)	うめきた広場 1 階「ぐるなび情報ラウンジ」内で発信	対応済
ウェブサイト	「まち全体」「ショップ&レストラン」「ナレッジキャピタル」の各サイトで、外国語表記版(英語・中国語<簡体、繁体>・韓国語)ページを開設 ナレッジキャピタルの中国語サイトは簡体字版のみの開設。	対応済
大阪・梅田駅周辺マップ(外国語表記付き)	西日本旅客鉄道、阪神電気鉄道、阪急電鉄、グランフロント大阪 TMO の 4 社により制作。一部施設につき、英語・中国語(簡体)・韓国語の表示を併記。グランフロント大阪では、館内 2 箇所に設置のインフォメーションカウンターにてご用意	対応済
タウンガイド冊子(外国語表記版)	日本語版に加え、外国語表記版(英語・中国語<簡体、繁体>・韓国語)をインフォメーションカウンターにてご用意	対応済
インフォメーションカウンターでの対応	館内 2 箇所に設置のインフォメーションカウンターにて、スタッフによる多言語(日英中韓)対応を実施	対応済
店舗での外国語対応	うめきた広場 1 階「ぐるなび情報ラウンジ」で、スタッフやサイネージ等による外国語対応を実施 南館 1 階・2 階「パナソニックセンター大阪」で、スタッフによる多言語(日英中韓)対応を実施	対応済(順次拡大中)
銀聯カードでの決済	「ショップ&レストラン」内各店舗でご利用可能(一部対象外の店舗もございます)	対応済
外貨両替	北館地下 1 階「トラベックス」にて実施。	対応済
海外発行キャッシュカードでの現金引き出し	南館地下 1 階「グランフロント大阪内郵便局(ゆうちょ銀行 ATM)」、北館地下 1 階「ゆうちょ銀行 ATM」、北館地下 1 階・9 階「セブン-イレブン(セブン銀行 ATM)」等で引き出し可能	対応済
指差しツール(多言語表記)	「ショップ&レストラン」内各店舗で配置済(一部店舗を除く)	対応済

注： 印のついた取組みについては、国土交通省の進める補助制度「国際的ビジネス環境等改善・シティセールス支援事業」の活用により、整備が進められているものです。

【ご参考2】 グランフロント大阪の免税手続実施店舗（2014年10月24日時点）

建物	フロア	店舗名	業種
南館	1階	DRAWER	レディス
		CHROME HEARTS	ジュエリー・アクセサリー
		STRASBURGO	レディス
		BEAMS GOLF	ゴルフ
	2階	BEAMS EX Demi-Luxe BEAMS	メンズ・レディス
		GALERIE VIE	レディス
		DESIGNWORKS Deuxcotes	メンズ・レディス
		Edition	メンズ・レディス
		PLAIN PEOPLE	レディス・生活雑貨・グロサリー
	3階	ROSE BUD COUPLES	レディス・メンズ・キッズ・雑貨
		BEAUTY & YOUTH UNITED ARROWS	メンズ・レディス
		Steven Alan	メンズ・レディス
		SHIPS	メンズ・レディス
		Samantha Thavasa Deluxe +	バッグ・生活雑貨
		Bshop	メンズ・レディス・生活雑貨
		B:MING LIFE STORE by BEAMS	メンズ・レディス・キッズ
		UNITED ARROWS green label relaxing	メンズ・レディス・キッズ
	4階	+ STYLE	バッグ
		CABANE de ZUCCÀ	メンズ・レディス
		TICTAC	時計
	5階	VICTORINOX	ライフスタイル
		LE CREUSET	キッチン雑貨
	6階	PARIS MIKI	メガネ・サングラス
	北館	1階	ROCKPORT STORE
Campo Marzio Design			ステーショナリー
ZARA HOME			インテリア・生活雑貨
2階		Zoff	メガネ・サングラス
		SENSE OF PLACE by URBAN RESEARCH	メンズ・レディス
		AVIREX	メンズ・レディス・キッズ
		Samsonite BLACK LABEL	バッグ
5階		BOSE DIRECT STORE	オーディオ

合計31店舗

免税手続は、上記それぞれの店舗で実施しています。

以上